



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
JAPAN AUTOMOBILE FEDERATION
社団法人 日本自動車連盟

Homologation N°

N-5597

JAF公認番号 FN-060

1998年11月30日

JAF発効年月日

FICHE COMPLEMENTAIRE D'HOMOLOGATION EN GROUPE N
COMPLEMENTARY HOMOLOGATION FORM IN GROUP N
グループNの補足公認書式

Véhicule : Constructeur
Vehicle : Manufacturer

車両: 製造会社名 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Modèle et type
Model and type

型式とタイプ TOYOTA COROLLA
3DOOR HATCHBACK (AE111)

Homologation valable à partir du
Homologation valid as from
FIA公認発効年月日

01 JAN. 1999

IMPORTANT :

La présente fiche comporte toutes informations complémentaires à la fiche d'homologation de base Groupe A pour la participation du véhicule en Groupe N. En cas d'information contradictoire, seule l'information figurant sur la présente fiche est à prendre en considération pour le Groupe N.

IMPORTANT :

This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group N. In the case of contradictory information, only the information appearing on the present form is to be taken into consideration for Group N.

重要 :

この書式は、グループN車両の参加のための基本グループA公認書式による追加情報を全て含む。情報が異なる場合は、この書式に表示されるものがグループNとして考慮される。

1. GENERALITES / GENERAL / 一般項目

103. Cylindrée

Cylinder capacity 1 5 8 7 . 2 cm³
総排気量

Cylindrée corrigée

Corrected cylinder capacity × × × × × × × = × × × cm³
修正総排気量

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

201. Poids minimum

Minimum weight 9 9 5 kg
最低重量

205. Hauteur minimum centre moyeu de roue /
Ouverture du passage de roue

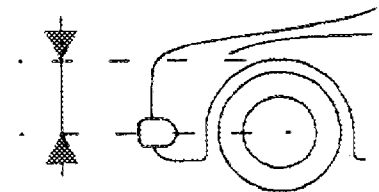
Minimum height center hub / センターハブ 最低高
Wheel arch opening / ホイールアーチ

Avant

Front 前 3 5 5 mm

Arrière

Rear 後 3 4 5 mm

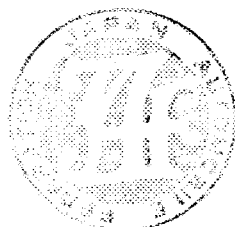


207. Voie maximum

Maximum track a) Avant Front 1 4 7 0 mm
最大トレッド 前

b) Arrière

Rear 後 1 4 5 0 mm



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N - 5 5 9 7

JAF公認番号 FN-060

3. MOTEUR / ENGINE / エンジン

302. Nombre de supports

Number of supports 4
マウントの数

308. Volume minimum total d'une chambre de combustion

Total minimum volume of a combustion chamber 4 6 . 6 cm³
燃焼室の最低総容積

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse

Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head 3 3 . 7 cm³
シリンダーヘッド内の燃焼室の最低容積

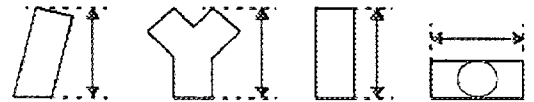
310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)

Maximum compression ratio (in relation with the unit) 9 . 5 : 1
最大圧縮比(R)

311. Hauteur minimum du bloc-cylindres

Minimum height of the cylinder block 2 4 4 mm
シリンダーブロックの最低高

selon dessin :
according to
drawing :
この図面による



313. Chemises

b) Matériau
Sleeves Material XXX
シリーブ 材質

317. Piston

a) Matériau
Piston Material ALUMINUM ALLOY
ピストン 材質

b) Nombre de segments

Number of rings 3
ピストンリング数

c) Poids minimum

Minimum weight 3 7 7 g
ピストン最低重量

d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston

Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown 3 0 . 5 +/- 0.1 mm
ピン中心からピストン頂点までの距離

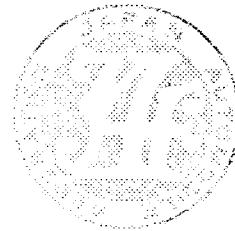
e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre

Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block 0 . 0 +/- 0.15 mm
上死点でのピストン頂点とシリンダーブロックの結合平面の間隔

f) Volume de l'évidement du piston

Piston groove volume 5 . 9 +/- 0.5 cm³
ピストン凹部容積

AA) Piston Piston / ピストン



319. Vilebrequin

Crankshaft
i) Diamètre maximum des manetons
Maximum diameter of crank pins 4 0 mm
クランクピン最大外型

321. Culasse

Cylinderhead
c) Hauteur minimum
Minimum height 1 1 6 mm
シリンダーヘッド 最低高

d) Endroit de la mesure

Where measured FROM TOP OF CYLINDERHEAD TO BOTTOM OF CYLINDERHEAD
測定位置

322. Epaisseur du joint de culasse serré

Thickness of tightened cylinderhead gasket 1 . 3 +/- 0.2 mm
締め付け時のガスケット厚さ

FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
3 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

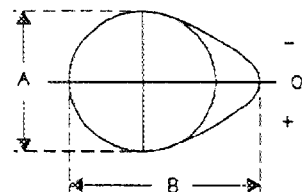
Marque
Make
会社名 **TOYOTA**

Modèle
Model
型式 **AE111**

N - 5597

JAF公認番号 **FN-060**

325. **Arbre à cames :** a) Diamètre des paliers
Camshaft : Diameter of bearings **23.0** mm
カムシャフト ベアリング径
- g) Dimensions de la came Admission **A = 34.0** +/- 0.1 mm
 Cam dimensions Inlet 吸気 **B = 42.7** +/- 0.1 mm
カム諸元 Echappement A = 34.0 +/- 0.1 mm
 Exhaust 排気 **B = 42.0** +/- 0.1 mm



326. **Distribution :** a) Jeu théorique de distribution admission
Timing : タイミング : Theoretical clearance for valve timing intake **0.20** mm
理論的タイミング クリアランス 吸気 exhaust **0.30** mm
排気
- d) Levée de came en mm (arbre démonté)
 Cam lift in mm (dismounted camshaft) カムリフト量mm(カムシャフト取外し状態) (dessin / drawing Art. 325)

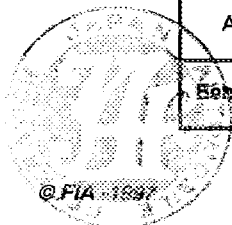
ADMISSION / INTAKE / 吸気				ECHAPPEMENT / EXHAUST / 排気			
Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation Angle in Degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de Rotation en degrés / Rotation Angle in Degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de Rotation En degrés / Rotation Angle in Degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)
0	8.7			0	8.0		
-5	8.6	+5	8.6	-5	7.9	+5	7.9
-10	8.3	+10	8.3	-10	7.7	+10	7.7
-15	7.9	+15	7.9	-15	7.3	+15	7.3
-30	5.6	+30	5.6	-30	5.1	+30	5.1
-45	2.4	+45	2.3	-45	1.9	+45	1.9
-60	0.4	+60	0.3	-60	0.4	+60	0.3
-75	0.1	+75	0.1	-75	0.1	+75	0.1
-90	0	+90	0	-90	0	+90	0
-105	0	+105	0	-105	0	+105	0
-120	0	+120	0	-120	0	+120	0
-135	0	+135	0	-135	0	+135	0
-150	0	+150	0	-150	0	+150	0

Un décalage de l'ensemble des mesures de +/- 2 degrés est accepté.
 A shift of +/- 2 degrees of the whole measurement is accepted.
 +/- 2度の全測定の偏差は認められる。

e) Levée maximum des soupapes
 Maximum valve lift 最大バルブリフト

	Levée maximum Maximum valve lift
Admission / Intake / 吸気	8.4 +/- 0.2 mm
Echappement / Exhaust / 排気	7.7 +/- 0.2 mm

FEDERATION INTERNATIONALE
 DE L'AUTOMOBILE
 with clearance according to Art. 326a
 第326a項従った取扱い
 Avenue de la Concorde, 75008 Paris
 Services Administratifs :
 1 bis, rue Boissv d'Anglas, 75008 Paris



Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N - 5597

JAF公認番号 FN-060

327. Admission h) Nombre de ressorts par soupape
Intake 吸気系 Number of springs per valve 1
各バルブ当りのスプリング数

i) Caractéristiques des ressorts :
Spring characteristics : スプリング特性 :

Sous une charge de _____ kg, la longueur max. du ressort est de
Under a load of 16.9 kg, the max. length of the spring is 31.7 mm
最大荷重 スプリング長

k) Diamètre extérieur des ressorts
External diameter of the springs 24.0 +/- 0.2 mm
スプリング外径

l) Nombre de spires des ressorts
Number of spring coils 6.62
スプリングコイルの数

m) Diamètre du fil des ressorts
Diameter of spring wire 3.2 +/- 0.1 mm
スプリング線径

n) Longueur libre max. des ressorts
Max. free length of the springs 39 mm
スプリング自由長

328. Echappement i) Nombre de ressorts par soupape
Exhaust 排気系 Number of springs per valve 1
各バルブ当りのスプリング数

k) Caractéristiques des ressorts :
Spring characteristics : スプリング特性 :

Sous une charge de _____ kg, la longueur max. du ressort est de
Under a load of 16.9 kg, the max. length of the spring is 31.7 mm
最大荷重 スプリング長

l) Diamètre extérieur des ressorts
External diameter of the springs 24.0 +/- 0.2 mm
スプリング外径

m) Nombre de spires des ressorts
Number of spring coils 6.62
スプリングコイルの数

n) Diamètre du fil des ressorts
Diameter of spring wire 3.2 +/- 0.1 mm
スプリング線径

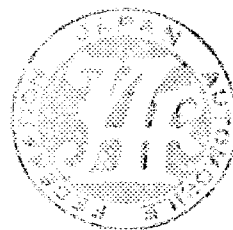
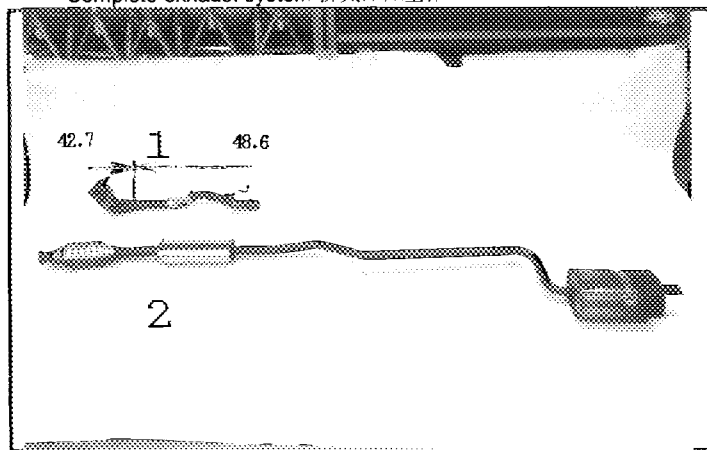
o) Longueur libre max. des ressorts
Max. free length of the springs 39 mm
スプリング自由長

p) Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux
Diameter of pipe between manifold and first silencer
排気マニホールドと最初の消音器間のパイプ外径

42.7(DUAL PART), 48.6 (SINGLE PART)

mm +/- 5%

BB) Echappement complet
Complete exhaust system 排気システム全体



329. Système anti-pollution
Anti-pollution system

公害防止対策装置

a) oui
yes 有 non
no 無

b) Description
Description
記述

THREE-WAY CATALYTIC CONVERTER,
CHARCOAL CANISTER

FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8 place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
3 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N-5597

JAF公認番号 FN-060

330. **Système d'allumage**
Ignition system 点火装置

a) Type
Type 方式 ESA (ELECTRONIC SPARK ADVANCE)

d) Nombre de bobines
Number of coils コイルの数 1

331. **Système de refroidissement**
Cooling system 冷却装置

Capacité
Capacity 5.0 l
容量

332. **Ventilateur de refroidissement**
Cooling fan クーリングファン

a) Nombre
Number 数 1

b) Diamètre de l'hélice
Diameter of the screw 300 mm
ファン外径

c) Matériau de l'hélice
Material of the screw POLYPROPYLENE
ファン材質

d) Nombre de pales
Number of blades 5
ファンブレード数

e) Type d'entraînement
Type of drive 駆動方式 ELECTRIC MOTOR

f) Ventilateur débrayable
Automatic cut in 自動作動装置 oui / yes 有 non / no 無

333. **Système de lubrification**
Lubrication system
潤滑装置

c) Capacité totale
Total capacity 3.5 l
総容量

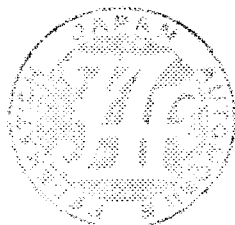
d) Refroidisseur(s) d'huile
Oil cooler(s)
オイルクーラー

oui / yes 有 non / no 無

Nombre
Number 数 1

e) Emplacement du(des) refroidisseur(s)
Location of the cooler(s)
オイルクーラー位置 IN ENGINE COMPARTMENT

f) Type du(des) refroidisseur(s)
Type of the cooler(s)
オイルクーラーの方式 RADIATOR



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
1 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N-5597

JAF公認番号 PN-060

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT / 燃料系装置

401. Réservoir d) Capacité totale
Fuel tank Total capacity 50 l
燃料タンク 総容量

e) Emplacement des orifices
Filler hole locations REARWARD ON LEFT HAND SIDE
フューエルホールの位置

402. Pompe(s) à essence
Fuel pump(s) 燃料ポンプ

a) Electrique
Electrical 電気式 Mécanique
Mechanical 機械式

b) Nombre
Number 数 1

c) Marque et type
Make and type AISAN, GEAR WHEEL
製造会社名とタイプ

d) Emplacement
Location IN FUEL TANK
位置

e) Débit maximum l / mn à 4mm
Maximum flow 0.85 l/mn at 284 KPa rpm
最大流量

5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT / 電装部品

501. Batterie(s) c) Emplacement
Batterie(s) Location IN ENGINE COMPARTMENT
バッテリー 位置

502. Génératrice(s) a) Nombre b) Type
Generator(s) Number 1 Type ALTERNATOR
ジェネレータ 数 型式

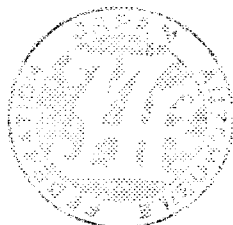
c) Système d'entraînement
Drive system NOTCHED BELT
駆動方式

d) Puissance nominale
Nominal power 12 V · 70 A watts
標準能力

503. Phares escamotables
Retractable headlights
リトラクタブルヘッドランプ

a) oui
yes 有 non
no 無

b) Système de commande
Control system XXX
駆動方式



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
11, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式

AE111

N-5597

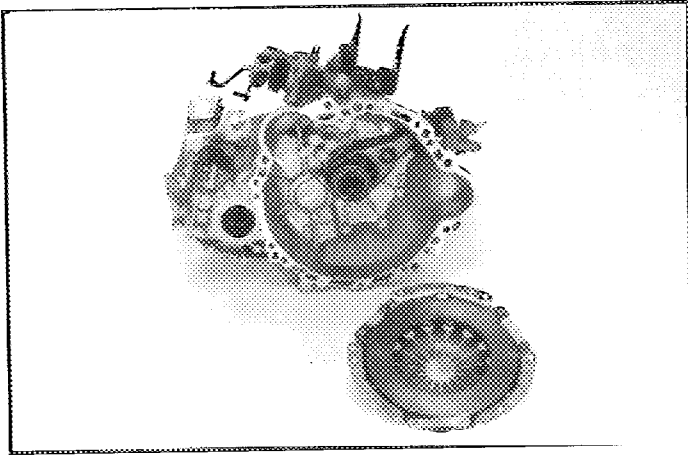
JAF公認番号 FN-060

6. TRANSMISSION / POWER TRAIN / 駆動系

602. Embrayage a) Type
Clutch Type DRY
クラッチ 方式

d) Diamètre du(des) disque(s)
Diameter of the plate(s) 212 +/- 2 mm
クラッチ'ディスク直径

CC) Embrayage
Clutch クラッチ



603. Boîte de vitesses
Gearbox ギヤボックス

h) Refroidisseur d'huile
Oil cooler オイルクーラー

<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無
---------------------------------------	---

Type
Type 方式 XXX

604. Boîte de transfert / différentiel central :
Transfer box / central differential : トランスファー / センターデフ :

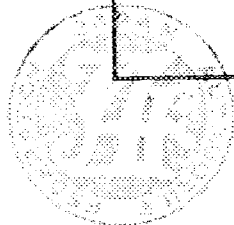
e) Répartition du couple : e1) Avant Arrière
Torque distribution : Front XXX % Rear XXX %
トルク配分 前 後

e2) Nombre de dents :
Number of teeth : XXX
歯数

f) Type de limitation de différentiel central
Type of central differential limitation XXX
センターデフの制御型式

605. Couple final
Final drive ファイナルドライブ

	Avant / Front 前	Arrière / Rear 後				
d) Type de limitation de différentiel Type of differential limitation Limitation デフ制御型式	<u>XXX</u>	<u>XXX</u>				
f) Refroidisseur d'huile Oil cooler 潤滑方式	<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> oui yes 有</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> non no 無</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無	<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> oui yes 有</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> non no 無</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無
<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無					
<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無					
Type Type 型式	<u>XXX</u>	<u>XXX</u>				



FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

15, bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N-5597

JAF公認番号 FN-060

7. SUSPENSION / SUSPENSION

702. Ressorts hélicoïdaux Helical springs コイルスプリング

a) Matériau
Material 材質

Avant / Front 前	Arrière / Rear 後
STEEL	STEEL

703. Ressorts à lames Leaf springs リーフスプリング

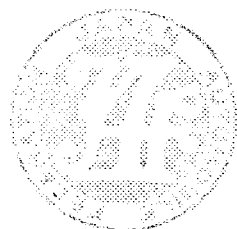
a) Matériau de lame maîtresse
Material of main leaf
メイン-7材質
Matériau de 2^e lame
Material of 2nd leaf
第2列-7材質
Matériau de 3^e lame
Material of 3rd leaf
第3列-7材質
Matériau de 4^e lame
Material of 4th leaf
第4列-7材質
Matériau de 5^e lame
Material of 5th leaf
第5列-7材質
Matériau de lame auxiliaire
Material of auxiliary leaf
補助列-7材質

Avant / Front 前	Arrière / Rear 後
×××	×××
×××	×××
×××	×××
×××	×××
×××	×××
×××	×××

704. Barres de torsion Torsion bars トーションバースプリング

c) Matériau
Material 材質

Avant / Front 前	Arrière / Rear 後
×××	×××



Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N - 5597

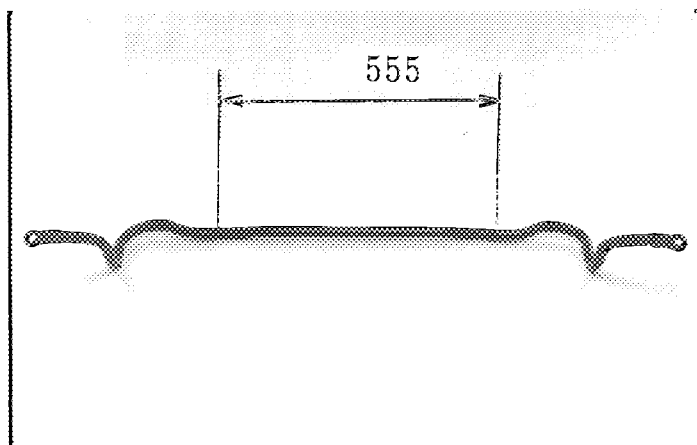
JAF公認番号 FN-060

706. Stabilisateur
Stabiliser ストビライザ -

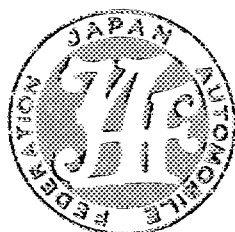
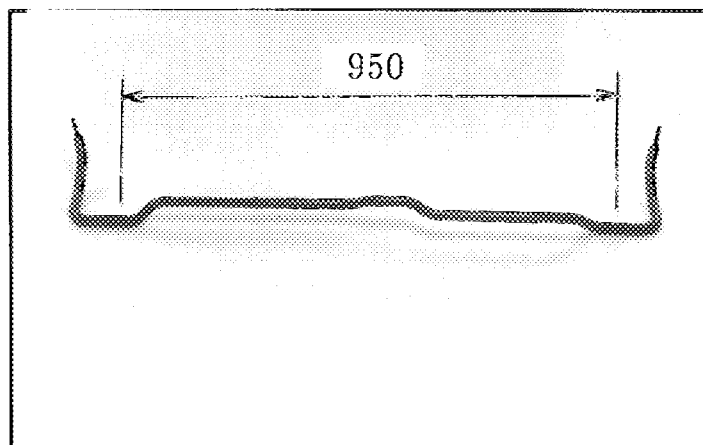
- a) Longueur efficace
Effective length 有効長
- b) Diamètre efficace
Effective diameter 有効径
- c) Matériau
Material 材質

Avant / Front 前	Arrière / Rear 後
555 mm +/- 1%	950 mm +/- 1%
20 mm	19 mm
STEEL	STEEL

XI) Dessin ou photo du stabilisateur avant
Drawing or photo of front stabiliser
フロントストビライザ - の図面または写真



XI) Dessin ou photo du stabilisateur arrière
Drawing or photo of rear stabiliser
リアストビライザ - の図面または写真



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
10 bis, rue Boissier d'Angas, 75008 Paris

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N-5597

JAF公認番号 FN-060

8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR / 走行装置

801. Roues Wheels 材料

	Avant / Front 前	Arrière / Rear 後	Secours / Spare スパア
a) Diamètre Diameter 直径	15 "	15 "	16 "
	381 mm	381 mm	406 mm
b) Largeur Width 幅	6 "	6 "	4 "
	152 mm	152 mm	102 mm

802. Emplacement de la roue de secours

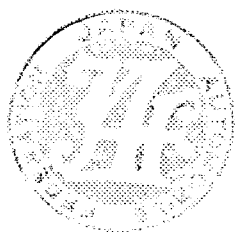
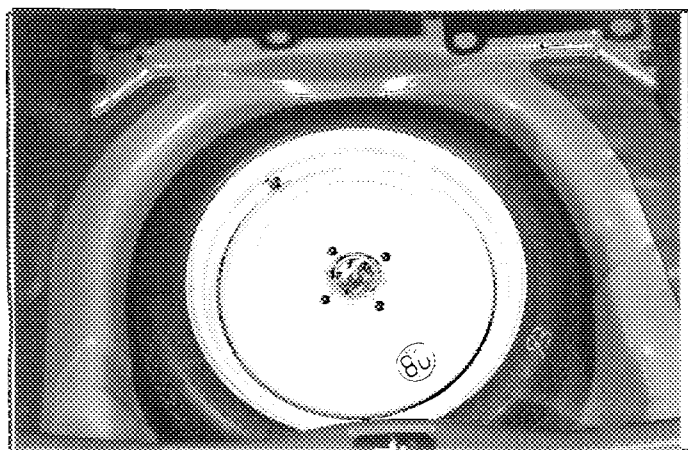
Location of the spare wheel

BEHIND REAR SEAT

スパア材料搭載位置

EE) Roue de secours dans son emplacement

Spare wheel in its location 所定の場所にあるスパア材料



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs
11, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

N-5597

JAF公認番号 FN-060

9. CARROSSERIE / BODYWORK / 車体

901. Intérieur
Interior
室内

c) Climatisation
Air conditioning
エアコン付

<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無
---------------------------------------	---

d) Sièges
Seats 座席

d1) Type des sièges arrière
Type of rear seats
後部座席の型式

BENCH

d2) Appuie-tête
Headrest
ヘッドレスト

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有 <input type="checkbox"/> non no 無	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有 <input type="checkbox"/> non no 無

d4) Siège arrière rabattable
Rear seat can be folded
可倒式後部座席

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有	<input type="checkbox"/> non no 無
--	--------------------------------------

e) Plage arrière
Rear ledge
後部棚

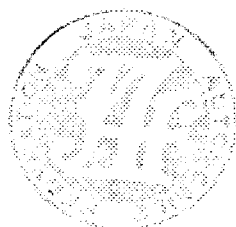
<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有	<input type="checkbox"/> non no 無
--	--------------------------------------

e1) Matériau
Material: BOARD
材質

902. Extérieur
Exterior
外装

n) Essuie-glace arrière
Rear wiper
後部ワイパー

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有	<input type="checkbox"/> non no 無
--	--------------------------------------



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs
Boissy d'Angas, 7

Marque
Make
会社名 TOYOTA

Modèle
Model
型式 AE111

W-5597

JAF公認番号 FN-060

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION / 補足情報

IN CASE OF WITH AIR CONDITIONING

201. Minimum weight 1 0 1 1 kg

332. Cooling fan

a) Number 2

b) Diameter of the screw 3 0 0 / 3 0 0 mm

c) Material of the screw POLYPROPYLENE / POLYPROPYLENE

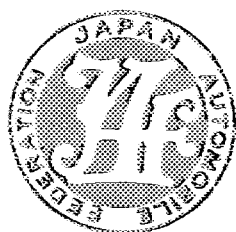
d) Number of blades 5 / 1 1

e) Type of drive ELECTRIC MOTOR / ELECTRIC MOTOR

f) Automatic cut in yes / yes

901. Interior

c) Air conditioning yes (Optional)



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs
2, bis rue Boissy d'Anglas, 75013 Paris